

Μιά παράσταση με θέατρο & κουκλοθέατρο  
από τα παιδιά των δρόμων ζωής



Δρόμοι Ζωής

ΑΣΤΙΚΗ ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Έδρα: Κανάρη 20, 18538 Πειραιάς, Τηλ: 210 4516903, email: dromi@ath.forthnet.gr

Κέντρο Επικοινωνίας: Γαργηττίων 12, 118 54 Γκάζι, Τηλ: 210 3474218, 6977093072, www.dromoi-zois.gr

Αρ. Λογ. Eurobank: 0026 0076 5002 000 41684

ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΓΕΝΙΚΗ ΧΟΡΗΓΙΑ ΤΟΥ



ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΓΕΝΙΚΗ ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΩΝ



Δρόμοι Ζωής

Υποστήριξη  
Κοινωνικά Αποκλεισμένων  
Παιδιών & Οικογενειών





**Η Τέχνη,** Δρόμος και Έκφραση για τα ανθρώπινα όντα καθώς πορεύονται στην αναζήτηση της Αρμονίας και του Σκοπού, είναι ίσως μια από τις ευκαιρίες μας να περισσώσουμε το Ανθρώπινο σε καιρούς κρίσιμους και δύσκολους. Τα παιδιά μας αυθόρμητα ακολουθούν και αυτά τα μονοπάτια της Τέχνης. Ανακαλύπτουν, προσφέρουν και ίσως προσπαθούν να δείξουν σε εμάς τους μεγάλους αυτό που χάνουμε καθημερινά.

*Δρόμοι Ζωής*

### **Εμείς και ...ο Μικρός Πρίγκιπας**

Πριν από 17 χρόνια, ένας άνθρωπος μας γνώρισε το έργο του Εξυπερί «Μικρός Πρίγκιπας». Παρόλο που τότε ήμασταν παιδιά Δημοτικού, μας διαβεβαίωνε ότι κάποια στιγμή θα βρισκόμασταν στη θέση να δείξουμε/ διδάξουμε αυτό το έργο σε άλλα παιδιά. Τότε μαγευτήκαμε από ένα κείμενο που μιλούσε κατ' ευθείαν στην ψυχή μας. Με τα χρόνια καταλάβαμε ότι θεωρείται παγκοσμίως αριστούργημα παιδικής (και όχι μόνο) λογοτεχνίας. Είναι εντυπωσιακό το πόσο απλά μιλάει για τις βασικές αλήθειες της ζωής...

### **Ο Μικρός Πρίγκιπας και τα παιδιά...**

Όταν οι δρόμοι μας συναντήθηκαν με τους Δρόμους Ζωής και γνωρίσαμε τα παιδιά που αποτέλεσαν την ομάδα καλλιτεχνικών, η κρυφή μας ελπίδα ήταν να μπορέσουμε κάποια στιγμή να ασχοληθούμε με αυτό το έργο. Φέτος, μετά από 3 χρόνια δημιουργικής δουλειάς της ομάδας, αποφασίσαμε να αφιερώσουμε τον τέταρτο χρόνο στο συγκεκριμένο κείμενο. Κρίναμε ότι τόσο τα παιδιά της ομάδας όσο και εμείς, ήμασταν πια έτοιμοι για κάτι τέτοιο. Παρ' όλα αυτά, οι δυσκολίες και οι απαιτήσεις ήταν μεγάλες – απαιτήσεις για θεατρική ερμηνεία, για κατασκευές (κουκλές και σκηνικά), για αποστήθιση μεγάλων κειμένων από τα παιδιά κτλ. Βάλαμε λοιπόν το μεγάλο στόχμημα και τη μεγάλη πρόκληση: θα καταφέρουν τα παιδιά να ανταποκριθούν; Αυτό μπορείτε να το κρίνετε εσείς από το αποτέλεσμα.

### **Προσεγγίζοντας τον Μικρό Πρίγκιπα...**

Εκείνο που δεν μπορεί κανείς να καταλάβει από την τελική παράσταση – το οποίο θεωρούμε πιο ουσιαστικό – είναι η δουλειά που έχουν κάνει τα παιδιά πάνω στο έργο καθ' όλη τη διάρκεια της χρονιάς. Αυτός είναι και ο λόγος που κρατάτε στα χέρια σας αυτό το πρόγραμμα. Στις σελίδες του θα δείτε κάποιες από τις απόπειρές μας να προσεγγίσουμε το κείμενο του Εξυπερί και τα νοήματά του, με δημιουργικούς τρόπους: μέσα από ζωγραφική, θεατρικούς αυτοσχεδιασμούς, συζήτηση και μουσική. Σε αυτήν την πορεία, είδαμε παιδιά να απελευθερώνονται και να λύνονται, είδαμε παιδιά να διαβάζουν εξωσχολικά βιβλία, είδαμε παιδιά που δεν αγαπούν το σχολείο να μαθαίνουν τα λόγια τους πολύ γρήγορα... Ο δρόμος είχε πολλές δυσκολίες για όλους, αλλά άξιζε τον κόπο.

### **Τα παιδιά...**

Με όλη αυτήν την υπερπροσπάθεια, τα παιδιά μας δίνουν ένα σημαντικό μήνυμα: Αρκεί κανείς να πιστέψει στον εαυτό του – ακόμα και αν οι συνθήκες είναι δύσκολες, η προσπάθεια, η επιμονή, η συνεργασία και ο καθαρός στόχος μπορούν να φέρουν απρόσμενα αποτελέσματα. Απρόσμενα για το κοινό της παράστασης, απρόσμενα για εμάς τους δασκάλους τους, απρόσμενα για τα ίδια τα παιδιά. Εξάλλου το επίτευγμα είναι επίτευγμα ζωής και όχι άλλη μιά θεατρική παράσταση.

### **Η ευχή...**

Κλείνουμε με την ευχή να δούμε κάποτε τα παιδιά της ομάδας να διδάσκουν αυτό το μάθημα ζωής σε άλλα παιδιά – ίσως και πάλι μέσα από τον Μικρό Πρίγκιπα.

*Θοδωρής – Μπάμπης*



**Γνωρίζουμε, ανακαλύπτουμε,  
μαθαίνουμε, φανταζόμαστε, ονειρευόμαστε...  
τον Μικρό Πρίγκιπα**

**«Τα ουσιώδη πράγματα είναι αόρατα για τα μάτια»  
Ζωγραφίζοντας το αόρατο**



Η μοναξιά στην έρημο. Εμείς είμαστε στην έρημο που ψάχνουμε για νερό και είμαστε μόνοι. Μα στο τέλος βρισκόμαστε νερό.  
Σινάν



Η φίλια  
Διάντη



Μιά καινούρια αγάπη  
Σινάν



Σαλή



Σινάν



Μεικάνη



«Η μοναξιά μου»  
Γκιουντού

**Τα παιδιά λένε...**

**Γατί έρχεστε στα  
καλλιτεχνικά;**

- Εγώ όταν ήμουν μικρός δεν ήξερα. Μετά άρχισα να καταλαβαίνω.
- Μας έμαθε να παίζουμε το θέατρο... να είμαστε ευγενικοί, τίμιοι... ..μας αλλάξατε τη ζωή, κύριε.
- Εγώ νομίζω πως πριν έρθω στην ομάδα σκεφτόμουν κάπως αλλιώς, ήμουν λίγο εγωιστής. Αλλά πιστεύω τώρα πως έχω αλλάξει λίγο.
- Δεν μάθαμε μόνο το θέατρο. Μάθαμε... .. πως να συμπεριφερόμαστε ο ένας στον άλλο. ...να διεκδικούμε αυτά που μας ανήκουν. ...να συνεργαζόμαστε.



## «Βλέπει κανείς καλύτερα με την καρδιά»

### Ο εσωτερικός κόσμος του φίλου μου

#### Τα παιδιά λένε...

*Ποια είναι τελικά τα σοβαρά πράγματα στη ζωή;*

- Να μπορέσεις να εμπιστευτείς ένα φίλο σου.

*Γιατί είναι καλύτερος φίλος αυτός που δεν ασχολείται με τον εαυτό του;*

- Γιατί θα ασχολείται με τον άλλο και όχι με τον εαυτό του. Αλλιώς δεν είναι καλή φιλία. Πρέπει να είμαστε κι οι δυο μας... Να πούμε τα σημαντικά μας μυστικά.

Η φίλη μου η Σεβιλιά είναι πολύ καλή και συμπαθητική και όταν μερικές φορές λείπει νομίζω ότι είμαι μόνη μου. Είμαι πάρα πολύ δεμένη μαζί της, την έχω σαν αδερφή μου γιατί με καταλαβαίνει και μου δίνει συμβουλές. Λέει και το καλό μου και το κακό μου. Αλλά κι εγώ κάνω το ίδιο σ' αυτήν.  
*Φαριέ*

Ο φίλος μου είναι ο Μουσταφά (ROSI). Το φίλο μου τον Rosi συμπαθώ επειδή όταν τον βλέπω γελάμε. Και με τα άλλα παιδιά γελάμε, όμως αυτός είναι άλλο παιδί και μου δίνει ευτυχία όταν τον βλέπω και περνάω μαζί του υπέροχα και θέλω να είμαι μαζί του για πάντα!!!  
*Γκιουντού*

Αυτός είναι ο φίλος μου ο Αλί και όταν δεν είμαι στα κέφια μου μόλις έρθει αυτός αρχίζω να γελάω. Αλλά είναι ζωηρός και είναι πολύ καλός φίλος, και συναισθηματικός.  
*Ενέρ*

Ο φίλος μου ο Σεζέρ είναι πολύ καλό παιδί, με καταλαβαίνει, τον καταλαβαίνω, βοηθάμε ο ένας τον άλλο στις δύσκολες στιγμές μας. Άλλωστε γι αυτό είμαστε φίλοι.  
*Μεσούτ*

Αυτός είναι ο φίλος μου ο Νίκος. Αυτός είναι ο φίλος μου που κάναμε παρέα κάθε μέρα μαζί και καμιά φορά τρώγαμε μαζί, καμιά φορά κάναμε καυγά. Του μίλαγα κάτι πράγματα και γίναμε φίλοι και εμείς μεγαλώσαμε 10 χρόνια μαζί και αυτός έμεινε πίσω από το σπίτι μου. Και μια μέρα βγήκα έξω και τον είδα και του μίλαγα και μου μίλαγε και γίναμε πολύ κολλητοί φίλοι.  
*Σινάν*

Αυτός είναι ο Ενέρ. Όταν έχω κάτι στεναχώρια με κάνει να γελάω.  
*Αλή*

#### Τα παιδιά λένε...

*Γιατί οι άνθρωποι επηρεάζονται από την εμφάνιση;*

- Γιατί θέλουν να βλέπουν όλους τους άλλους όπως είναι αυτοί.
- Ναι, σαν τον εαυτό τους.
- Εμένα οποιοδήποτε αγόρι έρθει θα τον κάνω φίλο μου. Δηλαδή κι αν είναι EMO δεν θα ασχοληθώ πάρα πολύ μαζί του. Δεν θα κοιτάζω αυτό, θα κοιτάζω τον χαρακτήρα του. Δηλαδή πως είναι – να μην το παίζει μάγκας.





# Ο ΜΙΚΡΟΣ ΠΡΙΓΚΙΠΑΣ

του Αντουάν ντε Σαιντ Εξυπερύ

## ΠΑΙΖΟΥΝ

ΑΕΡΟΠΟΡΟΣ: Άλντη Μηρνητήνη  
Μεσοút Σεπετσι

ΜΙΚΡΟΣ ΠΡΙΓΚΙΠΑΣ: Ενέρ Χουσείν  
Σινάν Αλή  
Μεμεταλή Ιμπραχίμ Μουμίν  
Φερίτ Ισμαήλ  
Μεϊκάπ Ισμαήλ  
Ζεχρά Ιμπραχίμ  
Αλή Ντουράν  
Γκιουντού Καρά Αλή

ΛΟΥΛΟΥΔΙ: Τζεϊντά Μπαρίσαν

ΒΑΣΙΛΙΑΣ: Γκιουντράι Αχμέτ

ΜΑΤΑΙΟΔΟΞΟΣ: Σαλή Χασάνογλου

ΜΠΕΚΡΗΣ: Μεμεταλή Ιμπραχίμ Μουμίν

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑΣ: Ρετζέπ Χασάν

ΦΑΝΑΡΤΖΗΣ: Μουσταφά Χασάν

ΓΕΩΓΡΑΦΟΣ: Οκάν Χουσείν

ΦΙΔΙ: Αλή Ντουράν

ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ: Φαριέ Χασάνογλου

ΑΛΕΠΟΥ: Σεβηλάι Αλή

Φαριέ Χασάνογλου

ΣΤΑΘΜΑΡΧΗΣ: Φαριέ Χασάνογλου

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ: Θεοδώρης & Μπάμπης Κωστιδάκης  
ΣΚΗΝΙΚΑ – ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ: Έμμο Χριστοπούλου  
ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ: Γιάννης Περίφανος  
ΤΟΝΙΣΜΟΙ – ΟΡΘΟΦΩΝΙΑ: Μάγδα Τερζίδου  
ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ: Θανάσης Κόκκοτας  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΚΗΝΙΚΩΝ: Σπύρος Αρμάος  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΟΣΤΟΥΜΙΩΝ: Λαμπρινή Κουμπαρέλου

Νεργκιούλ Ουζούνογλου

ΦΩΤΙΣΜΟΙ: Μαριάννα Παγκαλή

ΣΚΗΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Μάγδα Τερζίδου

Έμμο Χριστοπούλου

Πόπη Βένιου

Σοφία Χατζόγλου

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΣ: Φαριέ Χασάνογλου

ΒΟΗΘΟΙ ΣΚΗΝΟΘΕΤΗ: Γκιουντού Καρά Αλή

Ενέρ Χουσείν

Αλή Ντουράν

ΔΙΕΥΘΥΝΤΕΣ ΣΚΗΝΗΣ: Σινάν Αλή

Μεσοút Σεπετσι

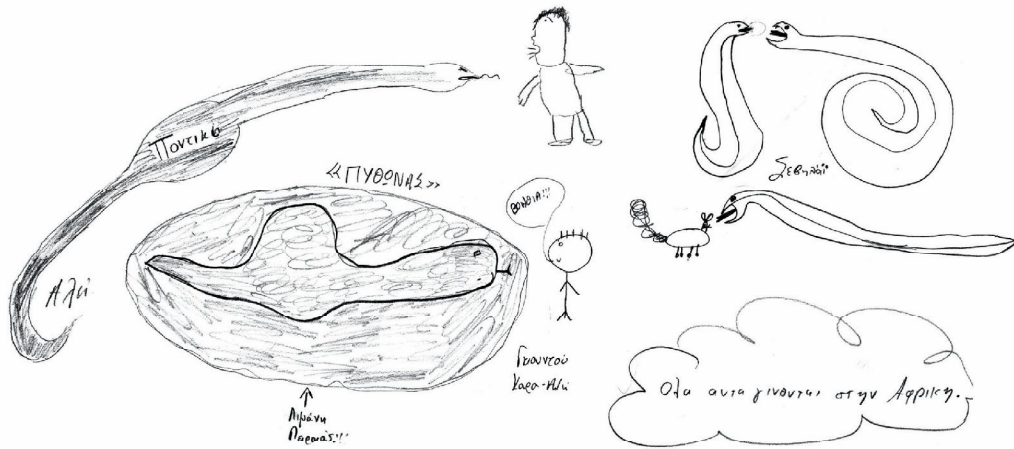
ΥΠΟΒΟΛΕΙΣ: Άλντη Μηρνητήνη

Σεβηλάι Αλή

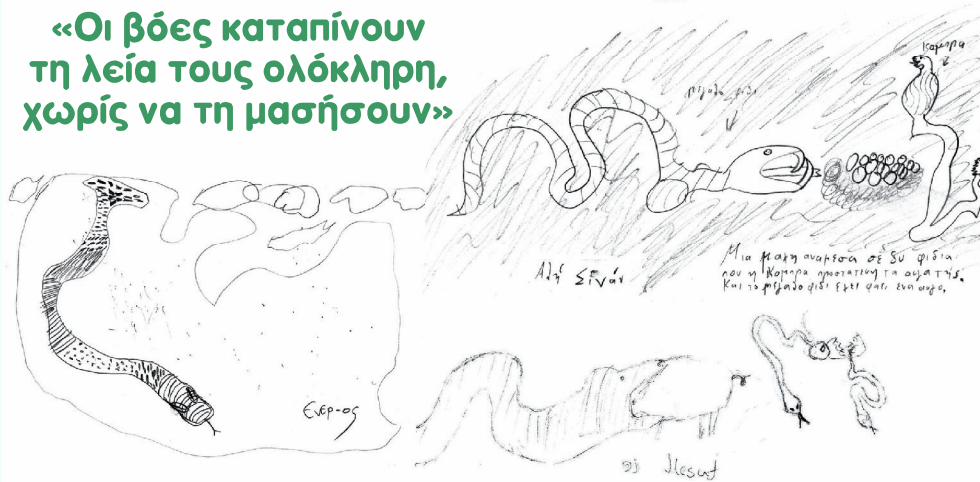
Θα θέλαμε και από τη θέση αυτή να εκφράσουμε τις ευχαριστίες μας στην Ελληνική Θεαμάτων για την υποστήριξη της και πιο συγκεκριμένα στην κυρία Αρχοντούλα Παπααναγιώτου που δέχτηκε να φιλοξενήσει για άλλη μια φορά στο θέατρο Κιβωτός την παράσταση των παιδιών, στον κύριο Γιάννη Μακρίδη για την σοβαρότατη και ουσιαστική βοήθεια που μας παρείχε και στην κυρία Ελίνα Λαζαρίδου για το ειλικρινές ενδιαφέρον της. Χωρίς την συμπαράσταση αυτών των ανθρώπων η παράσταση δεν θα ήταν εφικτή.

Ευχαριστούμε επίσης το δημιουργικό γραφείο Yel και πιο συγκεκριμένα τον κύριο Γιάννη Κομνηνό και τον κύριο Λουκά Μελά για τον σχεδιασμό του παρόντος προγράμματος και της αφίσας της παράστασης, καθώς και την εταιρεία ScripInet και πιο συγκεκριμένα τον κύριο Αντώνη Παπάδη για την χορηγία των προσκλήσεων της παράστασης και την κυρία Χρυσή Κληρονομάκη για το σχεδιασμό της πρόσκλησης. Τους ευχαριστούμε επίσης για την υποστήριξη τους όλα τα τελευταία χρόνια.

Ευχαριστούμε θερμά και όσους ακόμη εθελοντές συνέβαλαν στην ολοκλήρωση της παράστασης.



«Οι βόδες καταπίνουν τη λεία τους ολόκληρη, χωρίς να τη μασήσουν»



«Κανένας δεν τον πίστεψε λόγω της φορεσιάς του»

Τι άλλο θα μπορούσε να φοράει ο αστρονόμος



### Τα παιδιά λένε...

**Εσείς αν δίνετε διαταγές και όλοι έκαναν ό,τι λέγατε εσείς, θα ήσασταν χαρούμενοι;**

- Τα λεφτά αλλάζουν του ανθρώπου τη ζωή. Ο βασιλιάς ξεχνάει τους φίλους του και νοιάζεται μόνο για τα λεφτά. Δίνει διαταγές στους φίλους του και χάνει τους φίλους του.

**Θα θέλατε να ήσασταν διάσημοι;**

- Ναι. Επειδή ίσως θα είχα λεφτά. Όχι πολλά. Θα με ζέρανε όλοι.

- Επειδή έχω κάνει κάτι, έχω κάνει κόπο και με ζέρουν όλοι. Το προσπάθησα δηλαδή.

**Υπάρχουν διάσημοι που δεν το αξίζουν.**

**Για ποιο λόγο γίνονται διάσημοι αυτοί;**

- Έχουν μέσον... Καλύτερα είναι, να έχεις ένα ταλέντο και να σε δει ο άλλος, να σε καταλάβει και τότε να γίνεις διάσημος. Με αυτό που αξίζεις, όχι με τα λεφτά σου...

**Πως θα μπορούσε ο μπекρής να κόψει το ποτό;**

- Να βρει έναν καλό φίλο.

- Να αντιμετωπίσει την πραγματικότητα.

**Ο επιχειρηματίας μετρούσε αστέρια και έλεγε ότι αυτό ήταν σοβαρό.**

**Τι θα ήταν πιο σοβαρό να κάνει;**

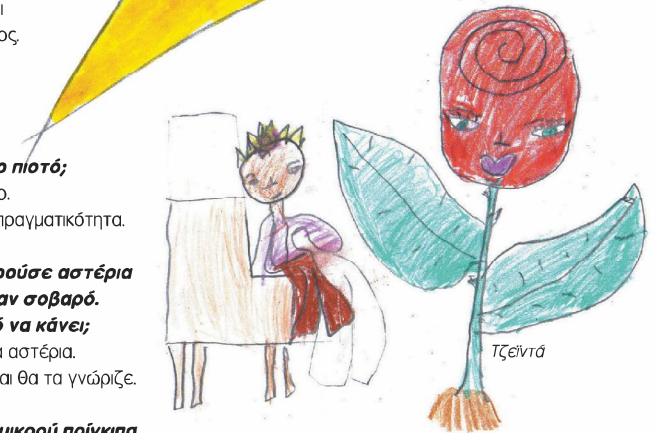
- Να ταξίδευε σε όλα τα αστέρια.

Έτσι και θα τα μέτραγε και θα τα γνώριζε.

**Γιατί το λουλουδι του μικρού πρίγκιπα είναι τελικά μοναδικό;**

- Το είχε αγαπήσει, το είχε προσέξει.

Είχαν ο ένας την ανάγκη του άλλου.





## «Γράψτε μου αμέσως ότι ξαναγύρισε»

Τα παιδιά απαντούν στον Εξυπερί



29/3/2008

Αγαπητέ Αντουάν Ντε Σαιντ Εξυπερί,  
Γεια σας. Είμαι ο Σινάν. Μην ανησυχείτε καθόλου για τον Μικρό Πρίγκιπα. Εγώ νομίζω ότι τον έχω δει και θα τον βλέπω συνέχεια. Όλοι μπορούμε να τον δούμε αν θέλουμε. Όποιος θέλει να τον δει πρέπει να έχει φαντασία. Ο Μικρός Πρίγκιπας ψάχνει ακόμα να βρει ανθρώπους να τους κάνει φίλους του. Αν δεν έχετε φαντασία, ο Μικρός Πρίγκιπας θα στεναχωρηθεί και δεν θα βρει φίλους. Σας παρακαλώ, παιδιά και γονείς, προσπαθήστε να έχετε φαντασία για να είναι χαρούμενος. Παρακαλώ μην τον στεναχωρήσετε – να είναι χαρούμενος. Γράψτε μου όταν θα δείτε τον Μικρό Πρίγκιπα.

Ο Μικρός Πρίγκιπας προσπαθεί να γίνει Μεγάλος Πρίγκιπας, σαν εμάς. Αντίο!!!

Με αγάπη, Αλή Σινάν



Μουσταφά

29/3/2008

Κύριε Αντουάν Ντε Σαιντ Εξυπερί,  
Είμαι από την Κομοτηνή και μένω στο Γκάζι και είμαι στο θεατρικό των Δρόμων Ζωής που θα παίζουμε εμείς τον Μικρό Πρίγκιπα.

Πως είστε, καλά; Νομίζω πως έχετε αγωνία όταν διαβάζετε το βιβλίο επειδή έχετε περάσει αυτήν την ιστορία. Όταν εγώ διαβάζω το βιβλίο συγκινούμαι. Νομίζω πως ο Μικρός Πρίγκιπας ζει.

Όμως, μέσα μας ζει, δηλαδή μέσα σας. Πρέπει να το πιστέψουμε για να πραγματοποιηθεί. και νομίζω πως όταν κάποιος πάει στην έρημο κι όμως πιστέψει τον Μικρό Πρίγκιπα, θα πραγματοποιηθεί.

Με αγάπη, ο Γκιουντού Καρά-Αλή  
και πολύ μου άρεσε η ιστορία σας  
Γεια σας!



Μεϊκάν

29/3/2008

Αγαπητέ Αντουάν Ντε Σαιντ Εξυπερί,  
Είμαι ένα παιδί από την Αλβανία. Μη σε παίρνει η θλίψη γιατί αυτό το παιδί που τόσο πολύ αγαπάς δεν χάθηκε. Γιατί αυτό είναι μέσα στην καρδιά σου, όπως και στην δικιά μας καρδιά. Τον αγαπήσαμε από το θεατρικό έργο που θα παίζουμε.

Μην στεναχωριέσαι γιατί αυτό το παιδί δεν έχει πεθάνει ποτέ.

Με αγάπη, από τον Άντη Μηντηνή  
και την καλλιτεχνική ομάδα Δρόμοι Ζωής



Φερύ

29/3/08

Κύριε αεροπόρε,

Όταν άκουσα την περιπέτειά σας μου φάνηκε πολύ συγκινητική. Όταν πέθανε ο κύριος Εξυπερί μπορεί να συναντήθηκε με τον μικρό πρίγκιπα. Και τώρα ο μικρός πρίγκιπας έχει χιλιάδες πηγάδια και ο αεροπόρος χιλιάδες χαμόγελα. Τώρα ζουν καλύτερα από μας. Πιστεύω ότι τώρα στον άλλο κόσμο ο μικρός πρίγκιπας ξέρει τον αεροπόρο σαν τον πατέρα του.

Με αγάπη, από τον Αλή στον Εξυπερί



Μεμεταλή

Γεια σας. Με λένε Σέβη.  
Θα ήθελα να σας γράψω κάτι για τον μικρό πρίγκιπα, αλλά δεν ξέρω τι να σας γράψω.  
Συγγνώμη.

Λέγομαι Μεσούτ και σου στέλνω αυτό το γράμμα για να σε ενημερώσω ότι ο μικρός σου ήρωας ξαναγύρισε και σε περιμένει. Αυτή τη φορά σου έχει μια έκπληξη και ένα δώρο. Η έκπληξη είναι ένα αεροπλάνο που σχεδίασε για σένα, για να γυρίσεις στην οικογένειά σου και το δώρο είναι το λουλουδι που σώσατε μαζί, για να σε ενώσει με τη σύζυγό σου. Θα γίνετε γονείς και θα έχετε έναν γιο γλυκό, χαριτωμένο, θα έχει φωτεινά μαλλιά (κίτρινα), θα γελάει και θα κάνει διαρκώς ερωτήσεις. Πιστεύω πως αξίζει να γυρίσεις. Ο μικρός μας ήρωας θα υπάρχει πάντοτε και θα μας κάνει να γελάμε όταν το χρειαζόμαστε πραγματικά.  
12/4/08, ώρα 02:49

Αγαπητέ Αντουάν ντε Σαιντ Εξυπερί,

Είμαι από την Ξάνθη και ζω στην Αθήνα, στο Γκάζι. Σου στέλνω αυτό το γράμμα για να σου πω για τον Μικρό Πρίγκιπα. Είμαι στους Δρόμους Ζωής, σε κάποια ομάδα και νομίζω πως έχω δει τον Μικρό Πρίγκιπα, επειδή αυτό το καλοκαίρι θα παρουσιάσουμε τον Μικρό Πρίγκιπα σε θέατρο. Θέλω να ξέρεις λοιπόν ότι ξαναγύρισε και ότι είναι μέσα μου. Επειδή το σκεφτόμασταν πολύ πριν από τις πρόβες και επειδή αυτό το παραμύθι μας ταιριάζει πιο πολύ από άλλα που έχουμε παίξει, νιώθω ότι θα τον βρω κάποια μέρα. Νομίζω ότι είναι γραμμένος στο πεπρωμένο μου και κάποια μέρα θα κοιτάζουμε τα αστέρια μαζί.

Με τιμή, Ενέρ, ομάδα καλλιτεχνικών



Σαλή

Ρετζέπ



Γκιουντουράι